



ALBARAN DE SALIDÁ / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80611033
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 04.06.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date : 04.06.2024
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 360244
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 0653LTS
Placa Nb: HROA8390
Remolque: HROA8390
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerta de descarga: Unloading point
Puesto de consumo: Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibido Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143311	CM 2510310463 KUEHNEN+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25. Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 10/06/2024 Firma:	25		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180370368 2013499906	001	23827961/23827961	25	550004700501		
Peso neto total : Total net weight:		198,800		291,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		001			

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARKUSSEN 				

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)						CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE						Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).					
Fagor Ederlan Koop.E. Tonebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKOP/ ZA (Gipuzkoa) M.F. E. Soria, B.A.												CMR					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)						16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)						This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					
VIA DEL CICLANINI 4 BENEJUZAR 30090 ITALIA						FENADO COOPERATIVA V.						F-03508140 Ctra. Almoradi, 42 03390 - Benejuzar - Alicante					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)						17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)											
VUELTA ARI ITALIA						0653 LTS HROA 8390											
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)						18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations						Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por Vicio, Defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín huelga o guerra y multas por exceso de peso					
1103135120127																	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3					
40 contenedores pesos auto										11235kg							
Clase Class						Chiffre Number						Lettre Letter					
(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements						Las Partes intervinientes en este Contrato, con renuncia a su fuero propio, se someten de forma expresa para cualquier litigio que pueda surgir en este Transporte, a la Junta Arbitral de Transportes de Alicante, incluso para controversias que excedan de 15.000 €.					
Todos los gastos, sanciones o multas ocasionados por el exceso de peso, correrán a cargo del remitente. La carga y descarga de las mercancías transportadas se realizan por el remitente y destinatario bajo su responsabilidad. La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. La responsabilidad derivada por el transporte de mercancías peligrosas será por cuenta del remitente.						20 A pagar por: To be paid by:						Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
						Precio del transporte: Carriage Charges:											
						Descuentos: Deductions:						-					
						Líquido / Balance											
						Suplementos: Supplem. Charges:											
						Gastos accesorios: Other expenses:						+					
						TOTAL:											
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery											
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☒ Porte debido / Non franco / Carriage owed																	
21 Formalizado en Etablie à Established in						a le on						04.06.2024					
22 SIGNED BY ROMAN MAKIL... Fagor Ederlan S. Coo.						23 FENADO COOPERATIVA V. F-03508140 Ctra. Almoradi, 42 03390 - Benejuzar - Alicante						24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues Goods received 10 JUN 2024 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee					